

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (USIC)

### Redaktion

Inge Beckel, dipl. Arch. ETH (Architektur)  
Martin Grether, dipl. Bau-Ing. ETH SIA (Ingenieurwesen)  
Richard Liechti, Abschlussredaktor  
Alix Röttig, dipl. Arch. ETH (Energie/Umwelt/Haustechnik)

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail SI\_A@swissonline.ch

### Korrespondenten

Hans-Georg Bächtold, dipl. Forst-Ing. ETH  
(Raumplanung/Umwelt)  
Karin Dangel, lic. phil. (Denkmalpflege)  
Hansjörg Gadiant, dipl. Arch. ETH (Städtebau)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)  
Roland Hürlimann, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

### Ständige Mitarbeiterin

Margrit Felchlin, SIA-Generalsekretariat

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.  
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Abonnemente	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 225.- inkl. MWSt	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, USIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonentendienst SI+A, AVD Goldach, 9403 Goldach,  
Telefon 071 844 91 65

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

### Anzeigen: Senger Media AG

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 251 35 75 Fax 01 251 35 38	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 647 72 72 Fax 021 647 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate Tel. 091 972 87 34 Fax 091 972 45 65
----------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------

### Druck

AVD Goldach, 9403 Goldach, Tel. 071 844 94 44

### Ingénieurs et architectes suisses IAS

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

Abonnemente:	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 148.- inkl. MWSt	Fr. 158.-
Einzelnummer	Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto	



für topgesteuerten Rauchzug

# SIRIUS

## Kaminhut

Info:  
Ohnsorg Söhne AG  
Knonauerstrasse 5  
6312 Steinhausen  
Telefon 041/741 11 71  
Telefax 041/741 35 00

# CAD

## Abend- kurse

Nächste Kurse:  
2. März '99

**AutoCAD R14**  
2D + 3D CAD-Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene

**3D Studio MAX**  
Visualisierung, Rendering, Animation mit 3D Studio MAX 2.5

**ISZ** Informatik Schulungs  
Zentrum GmbH  
Löwenstrasse 22, 8001 Zürich  
Tel. 01-211 47 17

# www.CADdy.ch

Ingenieur-Hochbau • Architektur • Vermessung  
Tiefbau • Strasse • DGM • GEP • GIS

Junges Architekturbüro, bestehend aus einem Team von HTL/ETH Architekten, sucht **Beteiligung, Partnerschaft oder Übernahme** eines Architektur- oder Planungsbüros im Raum Uri, Schwyz, Ob- und Nidwalden, Luzern, Zug oder Zusammenarbeit mit einem Unternehmer oder Aufträge. Angebote bitte unter Chiffre SIA 45262 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Architektenteam ETH

mit langjähriger Erfahrung empfiehlt sich für freie Mitarbeit für sämtliche architektonischen Arbeiten zu günstigen Konditionen.  
Tel. 01/261 22 82, Fax 01/261 59 88

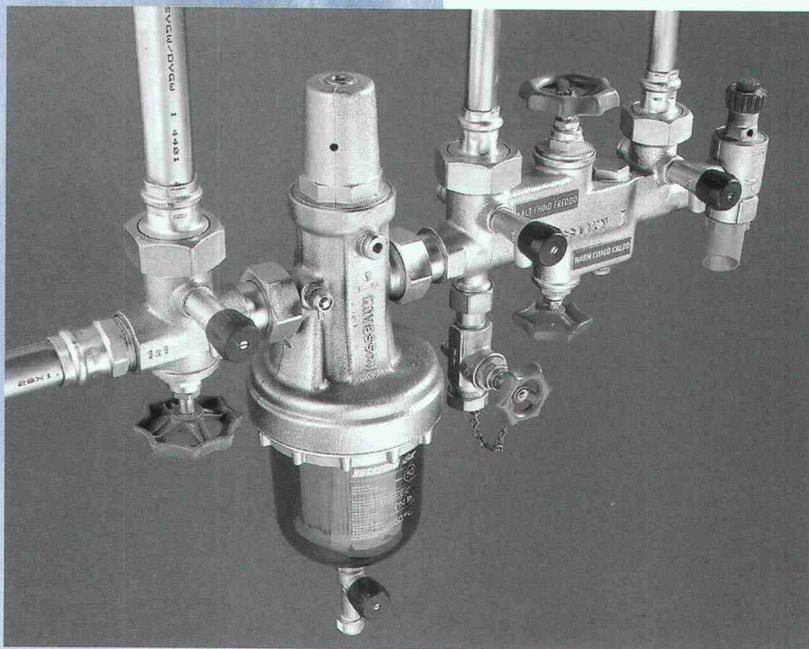
### Testen Sie die sia LM95 Software, Version 2.0

- **Demoverision** für Windows/Office 95+97, NT in deutsch für CHF 55.--.  
Bestellung über Fax 061/467 85 76
- **Testsoftware** im Generalsekretariat in Zürich. Information Tel: 01/283 15 15

# Markenqualität für Gesamtlösungen:

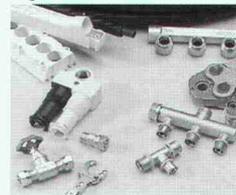
Damit im Haus rund ums Wasser  
alles rund läuft.

Gebäude-Armaturen und Installationssysteme  
für die Sanitärtechnik – alles von einem Hersteller.  
Zertifiziert nach ISO 9001/14001.



Gebäude-Armaturen

Optiflex



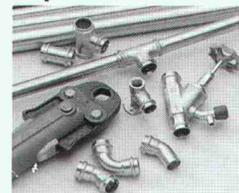
Optipress



Tinpress



Cupress



Optivis



Optigrip



Optiflex-Therm



**NUSSBAUM<sup>RN</sup>**



R. Nussbaum AG  
Metallgiesserei  
und Armaturenfabrik  
Martin-Disteli-Strasse 26  
Postfach  
CH-4601 Olten  
Telefon 062 286 81 11  
Fax 062 286 84 84  
e-mail: [info@nussbaum.ch](mailto:info@nussbaum.ch)  
Internet: [www.nussbaum.ch](http://www.nussbaum.ch)

Filialen in Basel, Bern, Biel,  
Brig, Giubiasco, Kriens, Lausanne,  
St. Gallen und Zürich

**SO UMWELTFREUNDLICH WIE NIE.  
SO ZUVERLÄSSIG WIE IMMER.**

OSRAM AG, Postfach 638, 8401 Winterthur, <http://www.osram.de> O&M

Für alle, die gern auf Schadstoffe verzichten, aber nicht auf Lichtqualität: die neue LUMILUX® PLUS ECO mit extrem wenig Quecksilber. Aber dafür mit dem gewohnt geringen Lichtstromrückgang, der brillanten Farbwiedergabe und so robust, dass sie auch bei Minusgraden keine kalten Füße kriegt. Machen Sie der Natur doch die Freude.



Grüne Platine: Zeichen für Umweltschutz.



OSRAM hat auch das passende EVG.

**ES GIBT LICHT. UND ES GIBT OSRAM.**

**OSRAM**